

COMPLEMENTARY QUESTIONNAIRE FOR A SCHENGEN VISA APPLICATION 签证申请补充问题
(To be completed by the applicant in French or in English and to be joined to the application form)
 (请用法文或英文填写, 并随同申请材料一并提交)

1. Identity 基本信息 :

1.1 Surname 姓: First name 名: Date of birth 出生日期:
 1.2 Father's name 父亲姓名: Mother's name 母亲姓名:

2. Family status 家庭状况 :

2.1 If you are married 如已婚:

Surname of your spouse 配偶姓: First name of your spouse 配偶名:
 Date of birth of your spouse 配偶出生日期: Nationality of your spouse 配偶国籍:

2.2 Do you have any children? 是否有子女? yes 有 no 没有

If yes, please fill the surname, first name, date of birth of each child and their current residence. 如有, 请填写他们的姓名、生日及目前居住国:

Surname 姓	First name 名	Date of birth 生日	Current residence 子女的目前居住国
			<input type="checkbox"/> China 中国 <input type="checkbox"/> France 法国 <input type="checkbox"/> Other Schengen State 其他申根国家 <input type="checkbox"/> Other foreign country 其它国家.....
			<input type="checkbox"/> China 中国 <input type="checkbox"/> France 法国 <input type="checkbox"/> Other Schengen State 其他申根国家 <input type="checkbox"/> Other foreign country 其它国家.....
			<input type="checkbox"/> China 中国 <input type="checkbox"/> France 法国 <input type="checkbox"/> Other Schengen State 其他申根国家 <input type="checkbox"/> Other foreign country 其它国家.....

2.3 Information stated on your HUKOU 户口本上的户籍信息 :

Agricultural family ? 农业户口 ?	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> no 不是	Place of birth 出生地	
Educational Level 文化程度			
Have you moved from another city ? 是否由其他城市迁来本址?	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> no 不是 If yes, from where? 如果是, 从哪个城市?		
Employer's name 工作单位名称			
Occupation 职务			
Date of the latest update of your Hukou 最近更新户籍信息的时间			

3. Purpose of travel (please check the appropriate box) 旅行目的 (请选择相应选项) :

Private visit to friends 访友 Family visit 探亲 Business visit 商务 Professional visit 公务 Individual tourism 旅游
 Other (please specify) 其它, 请加以说明.....

4. Current profession and financial resources in China 目前在中国的职业和经济来源 :

4.1 What is your current professional status ? 当前的职业状况?

Employee 工薪人员 retired 退休 unemployed 无业 student 学生 house wife 家庭妇女 other 其它

4.2 If other, please specify: 如是其它, 请加以说明.....

4.3 If you are employee, please specify the name and address of your employer. 如您是在职人员, 请填写您目前工作单位名称和地址.

Telephone number 电话号码: Fax number 传真号码: Email 电子信箱:

4.4 How long have you been working for your employer? 您从什么时候开始为该单位服务?

4.5 What is the activity of your employer? 您所在单位经营哪方面的业务?

4.6 If your travel purpose is business, how long has your company been co-operating with the inviting company? 如果您的旅行目的为商务, 您的公司与邀请公司之间已经有多长时间的业务往来? 4.7 What is your profession/job? 您的职务和工作性质.....

4.8 Your monthly income (RMB) 月收入 (人民币: 元):

- Salary or professional income 工资及其它性质的劳动报酬	
- Retirement pension 退休金	
- Rental income 出租所收租金	
- Other income (spouse, parents, scholarship) 其它收入 (伴侣、父母、奖学金)	

4.9 Have you been granted a leave of absence ? 您赴法期间是否获得准假? Yes 是 No 不是
 If you have answered yes, is it a paid leave? 如是, 是否带薪? Yes 是 No 不是

5. Your housing in China 您在中国的住所:

5.1 Are you owner? 您是否房主? Yes 是 No 不是 Tenant? 是否承租人? Yes 是 No 不是
 5.2 Since when do you live at this address? 您从什么时间开始在这个地址居住?

6. Your stay in the Schengen States 您此次在申根国家的行程:

6.1 You are travelling 您此次旅行是: alone 独自 with family or friends 和亲人或朋友一起 with colleagues 和同事一起
 6.2 If you are travelling with family, friends or colleagues, please fill in the surname, first name and date of birth of each person travelling with you : 如果您此次与亲人、朋友或同事一起旅行, 请填写他们的姓名、生日及与您的关系:

Surname 姓	First name 名	Date of birth 生日	Relationship 与您的关系

6.3 Do you have family or friends in the Schengen area? 您在法国或其它申根国家是否有亲人或朋友? Yes 有 No 没有
 6.4. If yes, please write down the surname, first name and date of birth of each member of your family living in the Schengen area: 如回答“是”, 请填写他们的姓名、生日及与您的关系:

Surname 姓	First name 名	Date of birth 生日	Relationship 与您的关系

6.5. If yes, where does/do your family/friends live ? 如果有, 他们的居住地址?

 6.6 What will be your itinerary in the Schengen area? 您在申根国家的旅行路线是?

6.7 Do you speak any foreign languages? 您是否讲外语? Yes 是 No 不是
 If you have answered yes, which language(s) ? 如是, 您可以讲哪几国语言?

7. Previous Schengen visa applications 您过去的申根签证申请纪录

Date of submission 申请日期	Schengen State of submission 提交申请的申根国家	Outcome 结果	
		Visa granted 获得签证 <input type="checkbox"/>	Visa denied 拒签 <input type="checkbox"/>
		Visa granted 获得签证 <input type="checkbox"/>	Visa denied 拒签 <input type="checkbox"/>
		Visa granted 获得签证 <input type="checkbox"/>	Visa denied 拒签 <input type="checkbox"/>
		Visa granted 获得签证 <input type="checkbox"/>	Visa denied 拒签 <input type="checkbox"/>

8. When do you plan to leave China? 您预计离开中国的日期为 ?

9. If you plan to visit another country before entering Schengen area, please indicate the name of the country: 如您到达申根地区之前计划前往另一国家, 请提示该国的名称

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statement will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Schengen State which deals with the application. 我保证我所提供的信息都是正确和全面的。我知道虚假信息将导致我的申请被拒绝。如果签证已发放给我, 将会被取消并会追究我的刑事责任。

I am aware that the French consular authorities may ask me to show up at the French visa section before or after the issuance of my visa. 我已被告知法国使领馆可能会在发放签证之前或之后要求我本人前往法国使领馆签证处面谈。

Place 申请地点:

Signature 签名 :

For minors under 18 years old on the day of visa application, signature of legal guardian required.

Date 申请日期:

递交申请日未满 18 周岁的未成年人须由其法定监护人代签

4.9 Have you been granted a leave of absence? 您赴法期间是否获得准假? Yes 是 No 不是
 If you have answered yes, is it a paid leave? 如是, 是否带薪? Yes 是 No 不是

5. Your housing in China 您在中国的住所:

5.1 Are you owner? 您是否房主? Yes 是 No 不是 Tenant? 是否承租人? Yes 是 No 不是

5.2 Since when do you live at this address? 您从什么时候开始在这个地址居住?

6. Your stay in the Schengen States 您此次在申根国家的行程:

6.1 You are travelling 您此次旅行是: alone 独自 with family or friends 和亲人或朋友一起 with colleagues 和同事一起

6.2 If you are travelling with family, friends or colleagues, please fill in the surname, first name and date of birth of each person travelling with you: 如果您此次与亲人、朋友或同事一起旅行, 请填写他们的姓名、生日及与您的关系:

Surname 姓	First name 名	Date of birth 生日	Relationship 与您的关系

6.3 Do you have family or friends in the Schengen area? 您在法国或其它申根国家是否有亲人或朋友? Yes 有 No 没有

6.4. If yes, please write down the surname, first name and date of birth of each member of your family living in the Schengen area:

如回答“是”, 请填写他们的姓名、生日及与您的关系:

Surname 姓	First name 名	Date of birth 生日	Relationship 与您的关系

6.5. If yes, where does/do your family/friends live? 如果有, 他们的居住地址?

6.6 What will be your itinerary in the Schengen area? 您在申根国家的旅行路线是?

6.7 Do you speak any foreign languages? 您是否讲外语? Yes 是 No 不是

If you have answered yes, which language(s)? 如是, 您可以讲哪几国语言?

7. Previous Schengen visa applications: 您过去的申根签证申请纪录

Date of submission 申请日期	Schengen State of submission 提交申请的申根国家	Outcome 结果	
		Visa granted 获得签证 <input type="checkbox"/>	Visa denied 拒签 <input type="checkbox"/>
		Visa granted 获得签证 <input type="checkbox"/>	Visa denied 拒签 <input type="checkbox"/>
		Visa granted 获得签证 <input type="checkbox"/>	Visa denied 拒签 <input type="checkbox"/>
		Visa granted 获得签证 <input type="checkbox"/>	Visa denied 拒签 <input type="checkbox"/>

8. When do you plan to leave China? 您预计离开中国的日期为?

9. If you plan to visit another country before entering Schengen area, please indicate the name of the country:

如您到达申根地区之前计划前往另一国家, 请提示该国的名称

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statement will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Schengen State which deals with the application. 我保证我所提供的信息都是正确和全面的。我知道虚假信息将导致我的申请被拒绝。如果签证已发放给我, 将会被取消并会追究我的刑事责任。

I am aware that the French consular authorities may ask me to show up at the French visa section before or after the issuance of my visa. 我已被告知法国使领馆可能会在发放签证之前或之后要求我本人前往法国使领馆签证处面谈。

Place 申请地点:

Signature 签名: 

For minors under 18 years old on the day of visa application, signature of legal guardian required.

Date 申请日期:

递交申请日未满 18 周岁的未成年人须由其法定监护人代签